

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ FINANČNEJ DOTÁCIE NA PREVÁDZKOVANIE AREÁLU FUTBALOVÉHO ŠTADIÓNA Z ROZPOČTU MESTA STARÁ LUBOVŇA

č. 007/2023

uzatvorená v zmysle § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v nadväznosti na ustanovenie § 7 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Všeobecne záväzného nariadenia mesta Stará Lubovňa č. 44 o poskytovaní dotácií medzi:

Poskytovateľ dotácie: Mesto Stará Lubovňa
Sídlo: Obchodná 1, 064 01 Stará Lubovňa
Štatutárny orgán: PhDr. Ľuboš Tomko, primátor mesta
IČO: 00330167
Bankové spojenie: VÚB Stará Lubovňa
IBAN : SK61 0200 0000 0000 1222 5602

d'alej ako „Poskytovateľ“

a

Prijímateľ dotácie: Mestský futbalový klub Stará Lubovňa
Sídlo: Továrnská 1, 064 01 Stará Lubovňa
Štatutárny orgán: Ján Fröhlich, prezident výkonného výboru
IČO: 42 230 977
DIČ: SK2023763588
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
IBAN: SK58 1100 0000 0029 2587 1667

d'alej ako „Prijímateľ“

Čl. 1 Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ dotácie je vlastníkom nehnuteľností uvedených v čl. 2 ods. 1, ktoré na základe Zmluvy č. 425/2020 o nájme nehnuteľností zo dňa 30.09.2020 prenechal prijímateľovi dotácie do nájmu za účelom prevádzkovania futbalového štadióna.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje, že na základe Zmluvy o poskytnutí finančnej dotácie z rozpočtu mesta Stará Lubovňa (d'alej len „Zmluva“) poskytne Prijímateľovi dotáciu v roku 2023 v zmysle VZN č. 44 o poskytovaní dotácií za účelom uvedeným v čl. 2 ods. 1, a to spôsobom a v súlade s ustanoveniami Zmluvy, schválenou žiadosťou v zmysle VZN č. 44, vrátane právnych dokumentov a všeobecne záväzných predpisov.
3. Predmetom tejto Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi Poskytovateľom a Prijímateľom pri poskytnutí dotácie zo strany Poskytovateľa Prijímateľovi.

Čl. 2 Účel zmluvy

1. Poskytovateľ poskytuje dotáciu Prijímateľovi v zmysle ustanovenia § 7 ods. 4 zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy, a to právnickej osobe uvedenej v tejto Zmluve, ktorá vykonáva činnosť a poskytuje všeobecne prospešné služby obyvateľom mesta na rozvoj telesnej kultúry a športu **na účely prevádzkovania areálu futbalového štadióna**, ktorý tvoria nehnuteľnosti zapísané na LV 3696 v k.ú. Stará Ľubovňa:
 - a) budova OV STO, budova pre šport a rekreačné účely, súp.č. 821, postavená na pozemku par. č. C KN 1414/4, k.ú. Stará Ľubovňa,
 - b) objekt hygienického zariadenia + bufet, iná budova, súp.č. 1752, postavený na pozemku par.č. C KN 1414/5, k.ú. Stará Ľubovňa,
 - c) pozemky nachádzajúce sa v k.ú. Stará Ľubovňa
 - par. č. C KN 1414/1, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorcia s výmerou 23 179 m²
 - par. č. C KN 1414/2, druh pozemku ostatná plocha s výmerou 2 071 m²
 - par. č. C KN 1414/17, druh pozemku zastavané plochy a nádvorcia s výmerou 2 081 m²
 - par. č. C KN 1414/28, druh pozemku ostatná plocha s výmerou 7 782 m²v súlade s predloženou žiadosťou.
2. Finančné prostriedky nemôžu byť použité na refundáciu výdavkov uhradených v predchádzajúcich rokoch, splácanie úverov a úrokov z úverov, odpisy hnutel'ného a nehnuteľného majetku, daň z nehnuteľnosti, honoráre pre organizátorov projektov, náklady, ktoré sa nedajú preukázať účtovnými dokladmi, nákup alkoholických nápojov a tabakových výrobkov.
3. Prijemca dotácie je povinný použiť dotáciu výlučne na účely uvedené v tejto zmluve a najmä na:
 - a) prevádzkové náklady potrebné na zabezpečenie prevádzkovania areálu futbalového štadióna (najmä elektrická energia, nájomné, teplo, TUV, vodné, stočné a pod.)
 - b) bežnú údržbu a prevádzkovú údržbu areálu futbalového štadióna, vrátane obvyklej a prevádzkovej údržby,
 - c) nákup potrieb a iného technického vybavenia nevyhnutne potrebného k zabezpečeniu prevádzkovania areálu futbalového štadióna.
4. Prijímateľ je povinný zdržať sa vykonania akéhokoľvek úkonu, vrátane vstupu do záväzkovo-právneho vzťahu s tret'ou osobou, s ohľadom na skutočnosť, že poskytnutá dotácia je príspevkom z verejných zdrojov.

Čl. 3 Výška dotácie

1. Poskytovateľ poskytuje dotáciu vo výške **27 000,00 €** (slovom dvadsaťsedem tisíc eur) bezhotovostným prevodom na účet Prijemcu uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, a to v 4.splátkach vo výške 6 750,00 €, najneskôr do 15.dňa v príslušnom kalendárnom štvrtroku.
2. Prijímateľ bude poskytnutú dotáciu čerpať na schválený účel po podpísaní tejto Zmluvy.
3. Dotácia poskytnutá v zmysle Zmluvy je tvorená z rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, v dôsledku čoho musia byť finančné prostriedky vynaložené v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia v zmysle čl. 30 Nariadenia 966/2012, hospodárne, účelne, efektívne a účinne

a v súlade s ostatnými pravidlami rozpočtového hospodárenia s verejnými prostriedkami vyplývajúcimi zo zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy.

Čl. 4

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Prijemca sa zaväzuje predložiť poskytovateľovi v písomnej forme vyhodnotenie a vyúčtovanie poskytnutej dotácie na podporovanú činnosť najneskôr do 15.12. príslušného roka/rozsčtového roka. Zároveň je Prijímateľ povinný do uplynutia tohto termínu vrátiť Poskytovateľovi nevyčerpanú časť dotácie. Prijímateľ predloží za účelom zúčtovania zoznam účtovných dokladov tak, ako je uvedené v prílohe č. 2 VZN č. 44 o poskytovaní dotácií. Všetky doklady musia spĺňať náležitosti daňových dokladov.
2. Prijímateľ je povinný použiť dotáciu do konca rozpočtového roka, v ktorom boli poskytnuté, a to v zmysle § 13 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy.
3. Prijímateľ, ktorý nepredloží zúčtovanie finančnej dotácie alebo ju použije na iný účel, ako je v tejto Zmluve stanovené, je povinný finančnú dotáciu vrátiť na účet Poskytovateľa najneskôr do 15 dní po termíne stanovenom na vyúčtovanie a zaplatiť sankčný úrok vo výške 0,1 % z výšky dotácie za každý aj začatý deň odo dňa jej poskytnutia.
4. Poskytovateľ je oprávnený vyžiadať originály dokladov k nahliadnutiu a je oprávnený na výkon kontroly týchto dokladov. O vykonaní kontroly bude vypracovaný písomný záznam v zmysle príslušných právnych predpisov, ktorý podpíšu obe zmluvné strany.
5. Prijímateľ sa zaväzuje spôsobom adekvátnym k výške dotácie propagovať poskytovateľa dotácie na svojich tlačových materiáloch, na verejnosti, v členskej základni, podľa možnosti na reklamných pútačoch, na webovom sídle ak ho má zriadené alebo iným vhodným spôsobom. Spôsob propagácie doloží príjemca pri vyúčtovaní dotácie.
6. Prijímateľ sa zaväzuje, že nebude požadovať dotáciu, príspevok alebo inú formu pomoci, na ktorú je poskytnutá dotácia v zmysle tejto zmluvy a ktorá by predstavovala dvojité financovanie alebo spolufinancovanie tých istých výdavkov z verejných zdrojov.
7. Mesto poskytne dotáciu z rozpočtu mesta len vtedy, ak právnická osoba uvedená v tejto Zmluve nemá právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie alebo trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov Európskej únie.

Čl. 5

Trvanie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 31.12.2023.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom neskoršieho podpisu zmluvných strán a účinnosť v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka nadobúda kalendárnym dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia Poskytovateľom ako povinnou osobou podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobode informácií.

Čl. 6 Záverečné ustanovenia


1. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Zmluvy prečítali, jej obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, zrozumiteľné, nepodpísali Zmluvu v núdzi ani za nápadne nevýhodných podmienok, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu Zmluvy a na znak súhlasu ju podpísali.
2. Zmluvu možno ukončiť:
 - a) písomnou dohodou obidvoch zmluvných strán,
 - b) odstúpením od Zmluvy, čím sa táto Zmluva ruší od počiatku. Od Zmluvy možno odstúpiť kedykoľvek a bez udania dôvodu. Prijímateľ dotácie pri odstúpení od Zmluvy je povinný vrátiť nespotrebovanú časť poskytnutej dotácie Poskytovateľovi a taktiež aj časť, ktorá nebola použitá v súlade s čl. 2 ods. 3 tejto Zmluvy.
3. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých poskytovateľ obdrží 2 rovnopisy a príjemca 1 rovnopis. Akékoľvek zmeny alebo doplnky musia mať formu písomného dokladu k Zmluve a musia byť podpísané oboma zmluvnými stranami v rovnakom počte rovnopisov ako pri podpise tejto Zmluvy.
4. Ak sa akékoľvek ustanovenie Zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR, nespôsobí to neplatnosť celej Zmluvy, ale iba dotknutého ustanovenia Zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným, prípadne vypustením takého ustanovenia tak, aby bol zachovaný účel Zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení Zmluvy.
5. V zmysle § 13 ods. 1 písm. b) Zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov je spracúvanie osobných údajov zákonné, ak spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba. Súhlas zmluvnej strany so spracovaním osobných údajov platí počas celej doby trvania zmluvného vzťahu upraveného touto zmluvou.

V Starej Ľubovni, dňa 12.01.2023

V Starej Ľubovni, dňa 12.01.2023



Ján Fröhlich
štatutárny zástupca



PhDr. Ľuboš Tomko
primátor mesta

